

# Mensajero de MESA



## Estudios complementarios de MESA ■ Diane Bild, MD, MPH, Funcionaria del Proyecto de MESA



Desde el comienzo de su inscripción en MESA, se le ha solicitado participar en "estudios complementarios". Los estudios complementarios son aquellos que se añaden al estudio principal de MESA para una investigación más centrada en un área específica.

Aunque MESA está recopilando una gran cantidad de datos sobre los factores de riesgo cardiovasculares y de la enfermedad cardiovascular subclínica, los estudios complementarios profundizan y enriquecen en gran medida el estudio en general. Ejemplos de estudios complementarios de MESA incluyen:

- La contaminación del aire de MESA, un estudio de la relación entre la exposición a diferentes tipos de contaminación del aire y la enfermedad cardiovascular
- Familia de MESA, un estudio genético de MESA, el cual también ha inscrito a hermanos y hermanas de muchos miembros de cohorte original de MESA
- Pulmón de MESA, un estudio de asma, enfisema, y otra enfermedad pulmonar obstructiva crónica (COPD) que es la 3ra causa de muerte en los Estados Unidos
- Vecindarios y enfermedad cardiovascular, un estudio de cómo las características de los vecindarios, incluyendo la seguridad, el acceso a los alimentos de alta calidad, y otras condiciones sociales, se relacionan con los factores de riesgo de la enfermedad cardiovascular y afecciones.

Junto con estos estudios complementarios, hay docenas de estudios más pequeños que examinan muestras de sangre, escáneres de Tomografía Computarizada, flujo sanguíneo al músculo del corazón, genética, hormonas sexuales, enfermedad de la arteria carotí-

dea detectada por el ultrasonido, engrosamiento de la pared de la arteria coronaria detectada en las Imágenes por Resonancia Magnética (MRI), depósitos de grasa en diferentes regiones del cuerpo, función renal, diabetes y otras áreas. Los investigadores de MESA y los NHLBI están muy contentos de que estos estudios hayan aumentado el valor de la investigación de MESA. Han permitido estudiar muchas áreas de investigación diferentes al mismo tiempo, un buen uso del dinero de los contribuyentes.

Los resultados han sido extraordinarios: MESA ha publicado ahora más de 300 artículos científicos, aproximadamente la mitad ha sido resultado de estos estudios complementarios.

En el Examen 5, le preguntaremos de nuevo si usted participará en estudios complementarios, los cuales otra vez incluirán mediciones de la función pulmonar, contaminación del aire, MRI del corazón y otras medidas. El valor de estos estudios complementarios es enorme, de manera que esperamos que usted considere su participación.



Diane Bild, MD, MPH MESA Project Officer

## Contaminación del aire y enfermedad del corazón - ¿Por qué estamos interesados y por qué es importante MESA?

---

Por Joel Kaufman, MD, MPH

Los participantes de MESA saben que hemos estado prestando mucha atención a entender su exposición a la contaminación del aire. Eso se debe a que un número de estudios han señalado recientemente una relación importante entre los contaminantes del aire y el desarrollo de enfermedad del corazón, especialmente la aterosclerosis (una afección en la que se acumula la materia grasa en las paredes de las arterias), la cual se está estudiando a fondo en MESA.

Un estudio reciente de Southern California enfatiza la razón de este interés. Los investigadores reúnen la información de cinco pequeños estudios en los cuales a los voluntarios se les repitieron las mediciones del engrosamiento de la pared de la arteria carótida común (IMT). Ésta es la misma medición que le tomamos a usted en MESA, cuando realizamos las imágenes de ultrasonido de las arterias en el cuello. Se compararon los cambios en el engrosamiento de la pared de la arteria con el tiempo con los estimados de la contaminación del aire donde vivían las personas. La investigación fue publicada en una revista en Internet llamada PLoS One ("Contaminación del aire ambiental y el progreso de la arterosclerosis en adultos", Künzli et al. 2010; 5(2): e9096.doi:10.1371). Estos investigadores encontraron una relación entre la exposición a la contaminación del aire estimada y la cantidad que engrosó la pared de la arteria con el tiempo. Eso es, las arterias de las personas que vivían en áreas más contaminadas presentaron un engrosamiento más rápido que aquellas que viven en áreas más limpias. Esto indica que la contaminación del aire podría contribuir a la aceleración de los problemas de las arterias (aterosclerosis) que causan la mayoría de los ataques cardiacos y accidentes cerebrovasculares (ataques cerebrales). En otras palabras, esta investigación da a entender que a más contaminación en el aire que respira, mayor es el riesgo de ataque cardiaco o accidente cerebrovascular. El Estudio de contaminación del aire de MESA está examinando los mismos tipos de cosas, pero la información que estamos recopilando en el estudio del "Aire de MESA", incluyendo el Examen 5, nos dará una idea mucho mejor de los efectos de la contaminación del aire. En el estudio recién publicado, los voluntarios no fueron representativos de la población general como participantes de MESA, y fueron seguidos solamente por aproximadamente 2 años. Además, los estimados de la exposición a la contaminación del aire no fueron ni con mucho



tan sofisticados como las mediciones del Estudio del Aire de MESA.

En el estudio del Aire de MESA, estamos interesados en el desarrollo de la enfermedad del corazón, como el grupo de investigación previo. Pero gracias al tiempo y a la cooperación de los participantes de MESA, estamos preparando un modelo nuevo para investigación sobre los efectos del medio ambiente en la salud. Después del Examen 5, podremos evaluar los impactos de la contaminación del aire en los diversos ámbitos de MESA, con participantes de seis estados, de varias razas y grupos étnicos, y un grupo de información sin precedentes sobre la salud y la exposición al ambiente. Además, el estudio del Aire de MESA recolectó las mediciones de la contaminación del aire en las casas de más de 700 participantes en todos los sitios del estudio. ¡También recolectamos miles de muestras adicionales en sus comunidades, y algunos de ustedes incluso usaron monitores de aires en las mochilas por varias semanas! Todo este trabajo nos debe permitir acercarnos a una posible mejor comprensión sobre la calidad del aire que usted respira.

Su participación en MESA y en el Aire de MESA hace posible que podamos entender cómo el medio ambiente puede influir en la enfermedad del corazón, incluso si usted nunca desarrollara enfermedad cardiaca. Cuando regrese para el Examen 5, esto nos ayudará a conocer más antes qué niveles de contaminación del aire son seguros, y qué niveles son demasiado altos.

# Saludos desde el Centro de Investigación de la UCLA

## El Centro de Investigación de la UCLA en Alhambra

---

Una de las tareas más gratificantes del Centro de Investigación de la UCLA en Alhambra para el Estudio MESA ha sido desarrollar una relación duradera y satisfactoria con nuestros leales participantes en el estudio. Cada encuentro personal con ellos nos ha permitido compartir no sólo nuestro interés común en el avance de la ciencia médica sino también obtener conocimiento sobre las cualidades únicas que hacen que nuestros participantes sean tan especiales. Estos momentos son los que logran que el Estudio MESA vaya más allá de los procedimientos médicos, pruebas y cuestionarios.

Por ejemplo, nuestro personal de investigación está deseando realizar las llamadas de seguimiento regulares del Estudio MESA para saber cómo nuestros participantes están y escuchar las cosas interesantes, tanto importantes como triviales, que les han sucedido. Nuestros participantes comparten una variedad de historias que pueden ser divertidas, conmovedoras o serias. A menudo, uno de los temas favoritos es hablar sobre sus hijos.

De hecho, y dado que el Estudio MESA se ha prolongado por varios años, estas charlas se han ampliado ahora incluyendo los nietos y, a veces incluso, hasta los biznietos. Además, la experiencia personal de las visitas de examen del Estudio MESA con nuestros participantes ha llevado la renovación de nuestro compromiso con ellos y nuestra bienvenida a su continua participación en el Estudio MESA.

Es agradable escuchar de nuestros participantes que nos echan de menos después de no habernos visto durante un tiempo. En general, la satisfacción derivada de haber conocido a nuestros participantes ha sido sincera y gratificante. Es sorprendente que esta relación haya estado desarrollándose al mismo tiempo que nuestro trabajo junto con nuestros

participantes para transformar el Estudio MESA en el modelo destacado de investigación en el que se ha llegado a convertir.

Esto ha sido el verdadero "corazón" de este proyecto lo que ha convertido al Estudio MESA en una verdadera asociación.

A lo largo de los años del Estudio MESA, a compartido el objetivo común de aumentar el conocimiento de las enfermedades del corazón y los vasos sanguíneos para prevenir la enfermedad y mejorar la salud ha creado un vínculo que ha inspirado a nuestro grupo



de investigación y reforzado nuestro gran aprecio hacia el desinteresado compromiso que cada participante del Estudio MESA ha demostrado cada vez que ha respondido generosamente a nuestras llamadas telefónicas, solicitudes para los exámenes en la clínica a nuestro pedido de participación en otras actividades del Estudio MESA.





## MESA - Examen de los ojos

Por Tien Yin Wong, MD, PhD • Ronald Klein, MD, MPH • Barbara Klein, MD, MPH



En el examen 2 de MESA, tuvimos la oportunidad de tomar una foto del fondo de ojo (retina). Por muchos años, los científicos han estado intrigados en el papel que juegan los pequeños vasos en el desarrollo del accidente cerebrovascular (ataque cerebral) y del ataque cardíaco. Parte del problema es que es difícil evaluar estos pequeños vasos sanguíneos en el cerebro y el corazón. En los ojos la situación es diferente. Tenemos la capacidad de examinar directamente los vasos sanguíneos pequeños y medir los cambios que ocurren en ellos tomando una fotografía de la retina. En el transcurso de unos años, hemos medido cambios en los vasos sanguíneos pequeños de la retina (la figura 1 muestra una retina normal y la figura 2 muestra la retina con las arterias estrechas, y manchas rojas y amarillas debidas a la fuga o escape de los vasos sanguíneos). Hemos analizado cómo estos cambios se pueden asociar con la enfermedad del corazón, la diabetes y la presión arterial alta. Hemos encontrado, por ejemplo, que las arterias estrechas de la retina están relacionadas con la presión arterial alta y la rigidez de las grandes arterias que salen del corazón.

En contraste, hemos informado que las personas con diabetes son más propensas a tener venas dilatadas en la retina. Además, hemos relacionado el escape o fuga de los vasos sanguíneos del ojo con niveles más altos de calcio en el corazón. Por último, también hemos reportado la relación de la enfermedad cardíaca con otra afección del ojo, degeneración macular relacionada con la edad o AMD, la cual es una causa frecuente de pérdida de la visión en Estados Unidos.

Estas investigaciones proporcionan más pistas para detectar cambios tempranos que pueden ocurrir en la enfermedad del corazón, y la relación entre la enfer-

medad de los pequeños vasos sanguíneos (ojo) y las grandes arterias (corazón). El grupo del Estudio de los ojos de MESA está investigando ahora cómo los cambios en los ojos pueden proporcionar información en el riesgo futuro de la enfermedad cardíaca, accidente cerebrovascular y otras afecciones.

Figura 1 - Fotografía de la retina normal

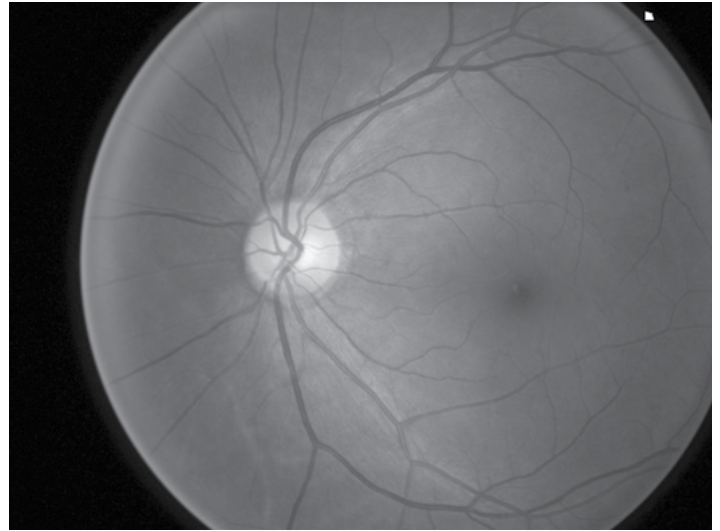
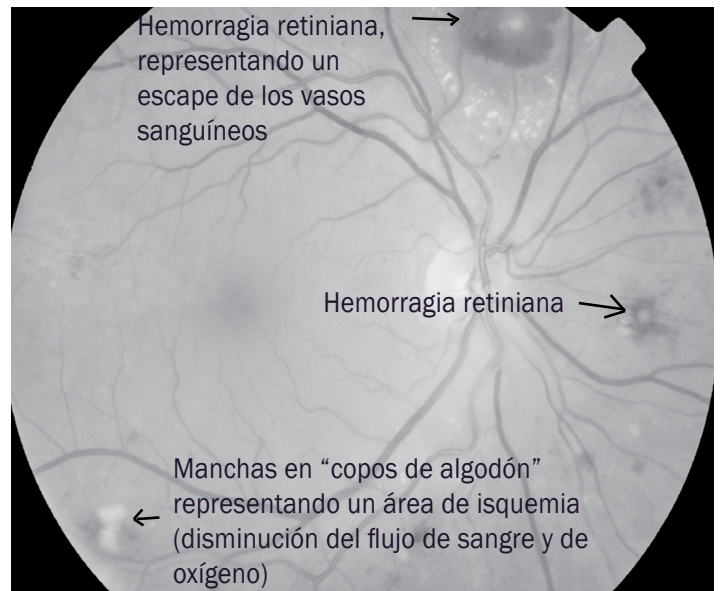


Figura 2 - Fotografía de la retina anormal



## Estudio de Elasticidad de MESA

Por David Jacobs, MD • Daniel Duprez, PhD

La presión arterial alta es un factor de riesgo crítico de ataque cardiaco, accidente cerebrovascular (ataque cerebral), enfermedad renal y vascular. La presión arterial cambia de momento a momento durante cada latido del corazón dado que el corazón bombea la sangre a las arterias y se relaja para volverse a llenar. Sin embargo, para decidir recetar píldoras para bajar la presión arterial, los médicos usan solamente la presión arterial sistólica (el número más alto) y la presión arterial diastólica (el número más bajo). Conociendo los números entre las presiones arteriales sistólicas y diastólicas podríamos hacer mejores diagnósticos de riesgo.



En el estudio complementario de Elasticidad de MESA registramos el pulso en la arteria de la muñeca. Obtenemos 250 números de presión arterial durante cada latido cardiaco. Esta información nos permitirá ir más allá de las presiones sistólicas y diastólicas. Específicamente calculamos la rigidez de las arterias. Al participar en el estudio de Elasticidad de MESA usted contribuye enormemente a comprender la presión arterial, el envejecimiento de los vasos sanguíneos, y los efectos en el corazón, el cerebro y los riñones.

### Wake Forest:

Catherine Nunn, RN - (336) -716-6650

### Columbia:

Cecilia Castro - (212) 305-9932

### Johns Hopkins:

Imene Benayache (410) 614-2488

### Minnesota:

Christine Dwight - (612) 625-8560

### Northwestern:

Grace Ho - (312) 503-3298

### UCLA:

Anthony Sosa o Sameh Tadros  
(626) 979-4920



El Mensajero de MESA es producido por el Estudio Multiétnico de Aterosclerosis (MESA). MESA es financiado por el Instituto Nacional del Corazón, Pulmón y de la Sangre (NHLBI).

